

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

- **B** **NEUVOSTON DIREKTIIVI 1999/37/EU,**  
**annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999,**  
**ajoneuvojen rekisteröintiasiakirjoista**  
 (EYVL L 138, 1.6.1999, s. 57)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► <b><u>M1</u></b>	Komission direktiivi 2003/127/EY, annettu 23 päivänä joulukuuta 2003	L 10	29	16.1.2004
► <b><u>M2</u></b>	Neuvoston direktiivi 2006/103/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006	L 363	344	20.12.2006
► <b><u>M3</u></b>	Neuvoston direktiivi 2013/22/EU, annettu 13 päivänä toukokuuta 2013	L 158	356	10.6.2013
► <b><u>M4</u></b>	Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/46/EU, annettu 3 päivänä huhtikuuta 2014	L 127	129	29.4.2014

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

► <b><u>A1</u></b>	Asiakirja Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu	L 236	33	23.9.2003
--------------------	--	-------	----	-----------

**▼B**

**NEUVOSTON DIREKTIIVI 1999/37/EU,  
annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999,  
ajoneuvojen rekisteröintiasiakirjoista**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 75 artiklan 1 kohdan d alakohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon <sup>(2)</sup>,

noudattaa perustamissopimuksen 189 c artiklassa määrättyä menettelyä <sup>(3)</sup>,

sekä katsoo, että

- 1) yhteisö on toteuttanut tiettyjä toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on toteuttaa sisämarkkinat, jotka käsittävät alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla tavaroiden, henkilöiden, palvelujen ja pääomien vapaa liikkuvuus taataan perustamissopimuksen määräysten mukaisesti,
- 2) kaikki jäsenvaltiot vaativat, että toisessa jäsenvaltiossa rekisteröidyn ajoneuvon kuljettajalla on hallussaan kyseiselle ajoneuvolle annettu rekisteröintitodistus edellytyksenä tieliikenteen harjoittamiselle niiden alueella,
- 3) rekisteröintitodistuksen ulkoasun ja sisällön yhdenmukaistaminen helpottaa sen ymmärtämistä ja edistää siten jossakin jäsenvaltiossa rekisteröityjen ajoneuvojen vapaata liikkuvuutta muiden jäsenvaltioiden tieliikenteessä,
- 4) rekisteröintitodistuksen sisällön perusteella on voitava tarkistaa, että yhteisön ajokortista 29 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/439/ETY <sup>(4)</sup> mukaisesti myönnetyn ajokortin haltija kuljettaa ainoastaan niiden ajoneuvoluokkien ajoneuvoja, joiden kuljettamiseen hänellä on oikeus; tällainen tarkistus edistää liikenneturvallisuutta,
- 5) kaikki jäsenvaltiot vaativat toisessa jäsenvaltiossa aiemmin rekisteröidyn ajoneuvon rekisteröinnin välttämättömänä edellytyksenä todistuksen, joka osoittaa kyseisen rekisteröinnin sekä ajoneuvon tekniset ominaisuudet,
- 6) rekisteröintitodistuksen ulkoasun ja sisällön yhdenmukaistaminen helpottaa toisessa jäsenvaltiossa aiemmin rekisteröityjen ajoneuvojen käyttöön ottoa uudelleen ja edistää sisämarkkinoiden moitteetonta toimintaa,

<sup>(1)</sup> EYVL C 202, 2.7.1997, s. 13, ja EYVL C 301, 30.9.1998, s. 8.

<sup>(2)</sup> EYVL C 19, 21.1.1998, s. 17.

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin lausunto annettu 28 päivänä toukokuuta 1998 (EYVL C 195, 22.6.1998, s. 21), neuvoston yhteinen kanta annettu 3 päivänä marraskuuta 1998 (EYVL C 388, 14.12.1998, s. 12) ja Euroopan parlamentin päätös tehty 25 päivänä helmikuuta 1999 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(4)</sup> EYVL L 237, 24.8.1991, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/26/EY (EYVL L 150, 7.6.1997, s. 41).

**▼B**

- 7) jäsenvaltiot käyttävät joko yksiosaista tai kaksiosaista rekisteröintitodistusta, ja tällä hetkellä on aiheellista sallia näiden kahden järjestelmän rinnakkaisuus,
- 8) jäsenvaltiot tulkitsevat eri tavoin rekisteröinti asiakirjassa olevia henkilötietoja; tämän vuoksi on sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan sekä vapaan liikkuvuuden ja siihen liittyvien tarkastusten kannalta aiheellista täsmentää, missä ominaisuudessa todistuksessa mainitut henkilöt voivat käyttää ajoneuvoa, jolle todistus on myönnetty,
- 9) petosten ja varastettujen autojen laittoman kaupan torjuntaan tarkoitettujen tarkastusten helpottamiseksi on tarpeen tehdä tiivistä yhteistyötä jäsenvaltioiden välillä tehokkaan tietojen vaihtojärjestelmän avulla, ja
- 10) on tarpeen säätää yksinkertaistetusta menettelystä liitteiden I ja II teknisten yksityiskohtien mukauttamiseksi,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

**▼M4**

Tätä direktiiviä sovelletaan jäsenvaltioiden myöntämiin ajoneuvojen rekisteröinti asiakirjoihin.

**▼B**

Tämä direktiivi ei rajoita jäsenvaltioiden oikeutta käyttää ajoneuvojen väliaikaiseen rekisteröintiin asiakirjoja, jotka eivät mahdollisesti kaikilta osin vastaa tämän direktiivin vaatimuksia.

*2 artikla*

Tässä direktiivissä tarkoitetaan

- a) 'ajoneuvolla' ajoneuvoja, jotka ovat moottoriajoneuvojen ja niiden perävauunujen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/156/ETY<sup>(1)</sup> 2 artiklan mukaisia sekä kaksi- ja kolmipyöräisten moottoriajoneuvojen tyyppihyväksynnästä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/61/ETY<sup>(2)</sup> 1 artiklan mukaisia,
- b) 'rekisteröinnillä' viranomaisten antamaa lupaa, joka oikeuttaa ottamaan ajoneuvon käyttöön liikenteessä ja josta ajoneuvo tunnistetaan ja jossa sille annetaan rekisteröintinumeroa tunnettu järjestysnumero,
- c) 'rekisteröintitodistuksella' asiakirjaa, joka todistaa, että ajoneuvo on rekisteröity jäsenvaltiossa,
- d) 'rekisteröintitodistuksen haltijalla' henkilöä, jonka nimiin ajoneuvo on rekisteröity,

<sup>(1)</sup> EYVL L 42, 23.2.1970, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 98/14/EY (EYVL L 91, 25.3.1998, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 225, 10.8.1992, s. 72, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

**▼ M4**

- e) 'väliaikaisella peruuttamisella' rajoitettua ajanjaksoa, jonka kuluessa ajoneuvolla ei ole jäsenvaltion lupaa sen käyttöön tieliikenteessä ja jonka päätteeksi se voi saada tällaisen luvan uudelleen ilman uutta rekisteröintiprosessia edellyttäen, että väliaikaiselle peruuttamiselle ei enää ole perusteita,
- f) 'rekisteröinnin peruuttamisella' toimenpidettä, jolla jäsenvaltion antama lupa ajoneuvon käyttämiseen tieliikenteessä peruutetaan,

**▼ B***3 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on annettava rekisteröintitodistus sellaisille ajoneuvoille, jotka on niiden kansallisen lainsäädännön mukaan rekisteröitävä. Todistuksessa on joko vain yksi liitteen I mukainen osa tai kaksi liitteiden I ja II mukaista osaa.

Jäsenvaltiot voivat sallia, että niiden tätä tarkoitusta varten valtuuttamat yksiköt, erityisesti valmistajien yksiköt, täyttävät rekisteröintitodistuksen tekniset osat.

2. Jos ennen tämän direktiivin soveltamista rekisteröidylle ajoneuvolle annetaan uusi rekisteröintitodistus, jäsenvaltiot käyttävät tämän direktiivin mukaista todistusmallia ja voivat täyttää vain ne kohdat, joita varten tarvittavat tiedot ovat saatavilla.

3. Rekisteröintitodistukseen liitteiden I ja II mukaisesti kirjattuja tietoja vastaavat kyseisissä liitteissä esitetyt yhdenmukaistetut yhteisön koodit.

**▼ M4**

4. Jäsenvaltioiden on tallennettava sähköisesti tiedot kaikista alueellaan rekisteröidyistä ajoneuvoista. Tietojen on sisällettävä

- a) kaikki liitteessä I olevan II.5 kohdan mukaiset pakolliset tiedot sekä mainitussa liitteessä olevan II.6 kohdan koodin J tiedot ja II.6 kohdan koodien V.7 ja V.9 tiedot, jos tiedot ovat saatavilla;
- b) liitteessä I luetellut muut kuin pakolliset tiedot tai Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2007/46/EY <sup>(1)</sup> säädettyssä vaatimustenmukaisuustodistuksessa olevat tiedot, mikäli mahdollista;
- c) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/45/EU <sup>(2)</sup> mukaisten pakollisten määräaikaikatsastusten tulokset ja katsastustodistuksen voimassaoloaika.

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/46/EY, annettu 5 päivänä syyskuuta 2007, puitteiden luomisesta moottoriajoneuvojen ja niiden perävauunujen sekä tällaisiin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksymiselle (EUVL L 263, 9.10.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/45/EU, annettu 3 päivänä huhtikuuta 2014, moottoriajoneuvojen ja niiden perävauunujen katsastuksesta ja direktiivin 2009/40/EY kumoamisesta (EUVL L 127, 29.4.2014, s. 51).

**▼M4**

Tämän direktiivin nojalla tapahtuvassa henkilötietojen käsittelyssä noudatetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivejä 95/46/EY <sup>(1)</sup> ja 2002/58/EY <sup>(2)</sup>.

5. Ajoneuvojen tekniset tiedot on asetettava toimivaltaisten viranomaisten tai katsastusasemien saataville määräaikaikatsastuksia varten. Jäsenvaltiot voivat rajoittaa katsastusasemien oikeutta käyttää ja levittää tällaisia tietoja niiden väärinkäytön välttämiseksi.

*3 a artikla*

1. Jos jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen vastaanottaa määräaikaikatsastuksesta ilmoituksen, jonka mukaan lupa käyttää tiettyä ajoneuvoa tieliikenteessä on väliaikaisesti peruutettu direktiivin 2014/45/EU 9 artiklan mukaisesti, tiedot väliaikaisesta peruuttamisesta on tallennettava sähköisesti ja on tehtävä uusi katsastus.

Väliaikaisen peruuttamisen on oltava voimassa, kunnes ajoneuvo on läpäissyt uuden katsastuksen. Kun katsastus on läpäisty, toimivaltaisen viranomaisen on viipymättä annettava uudelleen lupa käyttää ajoneuvoa tieliikenteessä. Uutta rekisteröintiprosessia ei tarvita.

Jäsenvaltiot tai niiden toimivaltaiset viranomaiset voivat hyväksyä toimenpiteitä helpottaakseen sellaisen ajoneuvon uudelleen katsastamista, jonka tieliikenteessä käyttämiseen myönnetty lupa on väliaikaisesti peruutettu. Näihin toimenpiteisiin voi kuulua lupa kuljettaa ajoneuvoa yleisillä teillä korjaamon ja katsastusaseman välillä katsastusta varten.

2. Jäsenvaltiot voivat sallia, että ajoneuvon rekisteröintitodistuksen haltija esittää toimivaltaiselle viranomaiselle pyynnön rekisteröinnin siirtämisestä ajoneuvon uudelle omistajalle.

3. Jos jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen saa ilmoituksen siitä, että ajoneuvoa on käsitelty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/53/EY <sup>(3)</sup> mukaisena romuajoneuvona, kyseisen ajoneuvon rekisteröinti on peruutettava pysyvästi ja tätä koskeva tieto on lisättävä sähköiseen rekisteriin.

**▼B***4 artikla*

Tässä direktiivissä jonkin jäsenvaltion antama rekisteröintitodistus on tunnustettava muissa jäsenvaltioissa tunnistettaessa ajoneuvoa kansainvälisessä liikenteessä tai sen toisessa jäsenvaltiossa tehtävän uuden rekisteröinnin yhteydessä.

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31).

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla (EYVL L 201, 31.7.2002, s. 37).

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/53/EY, annettu 18 päivänä syyskuuta 2000, romuajoneuvoista (EYVL L 269, 21.10.2000, s. 34).

**▼B***5 artikla*

1. Jäsenvaltiot voivat ajoneuvon tunnistamiseksi tieliikenteessä vaatia, että kuljettajalla on mukanaan rekisteröintitodistuksen I osa.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on vaadittava toisessa jäsenvaltiossa aiemmin rekisteröityä ajoneuvoa uudelleen rekisteröitäessä, että vanhan rekisteröintitodistuksen I osa palautetaan aina ja II osa palautetaan, mikäli se on annettu. Kyseiset viranomaiset ottavat pois vanhan rekisteröintitodistuksen palautetun osan (palautetut osat) ja säilyttävät sen (ne) vähintään kuuden kuukauden ajan. Ne ilmoittavat tästä pois otetun todistuksen antaneen jäsenvaltion viranomaisille kahden kuukauden kuluessa. Ne palauttavat pois otetun todistuksen mainituille viranomaisille, jos nämä sitä pyytävät kuuden kuukauden kuluessa pois ottamisesta.

Jos rekisteröintitodistuksessa on I ja II osa ja II osa puuttuu, sen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset, jossa uusi rekisteröintihakemus on tehty, voivat poikkeustapauksissa päättää, että ajoneuvo rekisteröidään uudelleen, mutta vasta sen jälkeen, kun ne ovat saaneet kirjallisesti tai sähköisessä muodossa vahvistuksen sen jäsenvaltion toimivaltaisilta viranomaisilta, jossa ajoneuvo oli aiemmin rekisteröity, siitä että hakijalla on oikeus rekisteröidä ajoneuvo uudelleen toisessa jäsenvaltiossa.

**▼M4**

3. Jäsenvaltioiden on lähtökohtaisesti tunnustettava katsastustodistuksen voimassaolo, jos ajoneuvon, jolla on pätevä todiste määräaikaistarkastuksen läpäisemisestä, omistaja vaihtuu, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 2014/45/EU 5 artiklan 4 kohdan ja 8 artiklan 3 kohdan soveltamista.

*6 artikla*

Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 7 artiklan mukaisesti, jotta voidaan muuttaa

— liitteissä I ja II olevaa II.4 kohdan toista luettelakohtaa sekä III.1 kohdan A kohdan b alakohtaa unionin laajentumisen johdosta,

— liitteessä I olevaa, muita kuin pakollisia tietoja koskevaa II.6 kohtaa, jos määritelmiä tai vaatimustenmukaisuustodistusten sisältöä muutetaan asiaankuuluvassa unionin tyyppihyväksyntälainsäädännössä.

*7 artikla*

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.

2. Siirretään komissiolle 19 päivästä toukokuuta 2014 viiden vuoden ajaksi 6 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen tämän viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvaltan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.

**▼M4**

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 6 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempanä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

5. Edellä olevan 6 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan kahdella kuukaudella.

**▼B***8 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2004. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaitaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kirjallisina ne keskeiset kansalliset säännökset, jotka ne antavat tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä.

Komissio toimittaa jäsenvaltioille kaikki kansallisten hallintojen käyttämät rekisteröintitodistusmallit.

**▼M4***9 artikla*

Jäsenvaltioiden on avustettava toisiaan tämän direktiivin täytäntöönpanossa. Ne voivat vaihtaa tietoja kahden- tai monenvälisesti etenkin tarkistaakseen ajoneuvon laillisuuden ennen sen rekisteröintiä, tarvittaessa jäsenvaltiossa, jossa se aiemmin oli rekisteröity. Tietojenvaihdon helpottamiseksi tarkistamisessa voidaan erityisesti hyödyntää yhteenliitettyä sähköistä järjestelmää, joka sisältää kansallisten sähköisten tietokantojen tiedot.

**▼B***10 artikla*

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

*11 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

**▼ M1***LIITE I***REKISTERÖINTITODISTUKSEN I OSA <sup>(1)</sup>**

- I Tämä osa voi olla kahdessa muodossa: joko paperiasiakirjana tai älykorttina. Paperiasiakirjaversio ominaisuudet määritellään II luvussa ja älykorttiversio ominaisuudet III luvussa.
- II **Paperimuodossa olevaa rekisteröintitodistuksen I osaa koskevat eritelvät**
- II.1 Rekisteröintitodistus saa olla enintään A4-kokoinen (210 × 297 mm) tai A4-kokoinen taitettuna.
- II.2 Rekisteröintitodistuksen I osaan käytettävä paperi on suojattava väärentämisestä vastaan käyttämällä vähintään kahta seuraavista tekniikoista:
- grafiikkaa,
  - vesileimoja,
  - fluoresoivia säikeitä,
  - fluoresoivia painatuksia.
- Jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön myös muita turvaominaisuuksia.
- II.3 Rekisteröintitodistuksen I osa voi käsittää useita sivuja. Jäsenvaltiot päättävät asiakirjan sivumäärästä asiakirjaan sisällytettävien tietojen ja asiakirjan asettelun mukaan.
- II.4 Rekisteröintitodistuksen I osan ensimmäisellä sivulla on oltava:
- rekisteröintitodistuksen I osan antaneen jäsenvaltion nimi,

**▼ A1**

- rekisteröintitodistuksen I osan antaneen jäsenvaltion kansainvälinen tunnus; nämä tunnukset ovat seuraavat:

B: Belgia

**▼ M2**

BG: Bulgaria

**▼ A1**

CZ: Tšekin tasavalta

DK: Tanska

D: Saksa

EST: Viro

GR: Kreikka

E: Espanja

F: Ranska

**▼ M3**

HR: Kroatia

**▼ A1**

IRL: Irlanti

I: Italia

CY: Kypros

LV: Latvia

<sup>(1)</sup> Yksiosaisessa rekisteröintitodistuksessa on maininta 'rekisteröintitodistus', eikä sen tekstissä viitata I osaan.



▼ A1

LT: Liettua  
 L: Luxemburg  
 H: Unkari  
 M: Malta  
 NL: Alankomaat  
 A: Itävalta  
 PL: Puola  
 P: Portugali

▼ M2

RO: Romania

▼ A1

SLO: Slovenia  
 SK: Slovakia  
 FIN: Suomi  
 S: Ruotsi  
 UK: Yhdistynyt kuningaskunta,

▼ M1

- toimivaltaisen viranomaisen nimi,
- sanat 'rekisteröintitodistuksen I osa' tai sana 'rekisteröintitodistus', jos todistuksessa on vain yksi osa, painettuina suurikokoisin kirjaimin rekisteröintitodistuksen antaneen jäsenvaltion kielellä tai kielillä; näiden sanojen on oltava painettuina myös Euroopan yhteisön muilla kielillä pienikokoisin kirjaimin sopivan välin päässä,
- sanat 'Euroopan yhteisö' painettuina rekisteröintitodistuksen I osan antaneen jäsenvaltion kielellä tai kielillä,
- asiakirjan numero.

II.5 Rekisteröintitodistuksen I osassa on oltava myös seuraavat tiedot, joita edeltävät vastaavat yhdenmukaistetut yhteisön koodit:

- A) rekisteröintinumero
- B) ajoneuvon ensimmäisen rekisteröinnin päivämäärä
- C) henkilötiedot
  - C.1) rekisteröintitodistuksen haltija:
    - C.1.1) sukunimi (sukunimet) tai toiminimi
    - C.1.2) etunimi (etunimet) tai alkukirjain (alkukirjaimet) (tarvittaessa)
    - C.1.3) osoite rekisteröintijäsenvaltiossa asiakirjan antamishetkellä
  - C.4) Jos II.6 kohdan koodin C.2 tietoja ei merkitä rekisteröintitodistukseen, maininta siitä, että
    - a) rekisteröintitodistuksen haltija on ajoneuvon omistaja
    - b) rekisteröintitodistuksen haltija ei ole ajoneuvon omistaja
    - c) rekisteröintitodistuksen haltijaa ei ole rekisteröintitodistuksessa ilmoitettu ajoneuvon omistajaksi

▼ **M1**

- D) ajoneuvo:
- D.1) merkki
- D.2) tyyppi
- vaihtoehto (jos saatavilla)
- muunnos (jos saatavilla)
- D.3) kaupp nimi (kauppanimet)
- E) ajoneuvon valmistenumero
- F) massa:
- F.1) suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna, lukuun ottamatta moottoripyöriä
- G) korilla ja, jos kyseessä on muun kuin M1-luokan vetoajoneuvo, kytkentäyksiköllä varustetun käytössä olevan ajoneuvon massa
- H) rekisteröinnin voimassaolo, jos se on rajoitettu
- I) kyseisessä todistuksessa tarkoitetun rekisteröinnin päivämäärä
- K) tyyppihyväksyntänumero (jos saatavilla)
- P) moottori:
- P.1) kuutiolavuus (cm<sup>3</sup>)
- P.2) suurin nettoteho (kW) (jos saatavilla)
- P.3) polttoaineen tyyppi tai energianlähde
- Q) teho-painosuhte (kW/kg) (ainoastaan moottoripyörien osalta)
- S) paikkojen lukumäärä:
- S.1) istuinpaikat, mukaan lukien kuljettajan istuin
- S.2) seisomapaikat (tarvittaessa).
- II.6 Rekisteröintitodistuksen I osassa voi lisäksi olla seuraavat tiedot, joita edeltävät vastaavat yhdenmukaistetut yhteisön koodit:
- C) henkilötiedot
- C.2) ajoneuvon omistaja (toistetaan niin monta kertaa kuin on omistajia)
- C.2.1) sukunimi tai toiminimi
- C.2.2) etunimi (etunimet) tai alkukirjain (alkukirjaimet) (tarvittaessa)
- C.2.3) osoite rekisteröintijäsenvaltiossa asiakirjan antamishetkellä
- C.3) luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka voi käyttää ajoneuvoa muussa oikeudellisessa ominaisuudessa kuin omistajana
- C.3.1) sukunimi tai toiminimi
- C.3.2) etunimi (etunimet) tai alkukirjain (alkukirjaimet) (tarvittaessa)
- C.3.3) osoite rekisteröintijäsenvaltiossa asiakirjan antamishetkellä

▼ **M1**

- C.5), C.6), C.7), C.8): jos II.5 kohdan koodin C.1, II.6 kohdan koodin C.2 ja/tai II.6 kohdan koodin C.3 henkilötietojen muuttuminen ei anna aihetta uuden rekisteröintitodistuksen antamiseen, näitä kohtia vastaavat uudet henkilötiedot voidaan lisätä koodeihin C.5, C.6, C.7 tai C.8 jäsenettyinä II.5 kohdan koodin C.1, II.6 kohdan koodin C.2, II.6 kohdan koodin C.3 ja II.5 kohdan koodin C.4 mainintojen mukaisesti
- F) massa:
- F.2) rekisteröintijäsenvaltiossa käytössä olevan ajoneuvon suurin sallittu massa kuormitettuna
- F.3) rekisteröintijäsenvaltiossa käytössä olevan yhdistelmän suurin sallittu massa kuormitettuna
- J) ajoneuvoluokka
- L) akseleiden lukumäärä
- M) pyörien akseliväli (mm)
- N) kokonaismassaltaan yli 3 500 kg:n ajoneuvojen osalta suurimman teknisesti sallitun kuormitetun massan jakautuminen akselleille:
- N.1) akseli 1 (kg)
- N.2) akseli 2 (kg), tarvittaessa
- N.3) akseli 3 (kg), tarvittaessa
- N.4) akseli 4 (kg), tarvittaessa
- N.5) akseli 5 (kg), tarvittaessa
- O) suurin teknisesti sallittu vedettävä massa:
- O.1) jarruilla varustettu perävaunu (kg)
- O.2) jarruton perävaunu (kg)
- P) moottori:
- P.4) nimellinopeus (rpm)
- P.5) moottorin sarjanumero
- R) ajoneuvon väri
- T) suurin nopeus (km/h)
- U) äänitaso:
- U.1) paikallaan ollen [dB(A)]
- U.2) kierrosluku (rpm)
- U.3) liikkeessä [dB(A)]
- V) pakokaasupäästöt:
- V.1) CO (g/km tai g/kWh)
- V.2) HC (g/km tai g/kWh)
- V.3) NO<sub>x</sub> (g/km tai g/kWh)

▼ **M1**

- V.4) HC + NO<sub>x</sub> (g/km)
- V.5) dieselpäästöjen hiukkaset (g/km tai g/kWh)
- V.6) dieselpäästöjen korjattu absorptiokerroin (rpm)
- V.7) CO<sub>2</sub> (g/km)
- V.8) yhdistetty polttoaineenkulutus (l/100 km)
- V.9) merkintä EY-tyyppihväksynnän ympäristöluokasta;

maininta direktiivin 70/220/ETY<sup>(1)</sup> tai direktiivin 88/77/ETY<sup>(2)</sup> nojalla sovellettavasta muunnoksesta

W) polttoainesäiliön (polttoainesäiliöiden) tilavuus (litraa)

▼ **M4**

- X) todiste katsastuksen läpäisemisestä, seuraava katsastuspäivä tai nykyisen katsastustodistuksen voimassaolon päättymispäivä.

▼ **M1**

- II.7 Jäsenvaltiot voivat sisällyttää (rekisteröintitodistuksen I osaan) muita lisätietoja; erityisesti ne voivat lisätä II.5 ja II.6 kohdassa tarkoitettuihin tunnustekodeihin sulkeissa kansallisia lisäkoodeja.

III **Älykorttimuodossa olevaa rekisteröintitodistuksen I osaa koskevat eritelmät** (vaihtoehto II luvussa kuvatulle paperimuodossa olevalle mallille)

III.1 *Korttimalli ja paljain silmin luettavissa olevat tiedot*

Koska kyseessä on mikroprosessorikortti, sirukortti on suunniteltava III.5 kohdassa mainittujen standardien mukaisesti. Korttiin tallennetut tiedot on voitava lukea tavanomaisella kortinlukijalla (kuten ajopiirturikortin lukijalaitteella).

Kortin etu- ja kääntöpuolella on oltava painettuina ainakin II.4 ja II.5 kohdassa eriteltyt tiedot; näiden tietojen on oltava paljain silmin luettavissa (merkkien vähimmäiskorkeus 6 pistettä), ja ne on painettava seuraavalla tavalla. (Tämän jakson lopussa olevassa kuvassa 1 annetaan esimerkkejä mahdollisista asetteluista.)

A. Peruserkinnät

Perustietojen on sisällettävä seuraavat tiedot:

*Etuapuoli*

a) Sirun oikealla puolella:

rekisteröintitodistuksen antaneen jäsenvaltion kielellä (kielillä)

— sanat 'Euroopan yhteisö',

<sup>(1)</sup> Moottoriajoneuvojen ottomoottoreiden kaasujen aiheuttaman ilman pilaantumisen estämiseksi toteutettavia toimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20 päivänä maaliskuuta 1970 annettu neuvoston direktiivi 70/220/ETY (EYVL L 76, 6.4.1970, s. 1); direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2002/80/EY (EYVL L 291, 28.10.2002, s. 20).

<sup>(2)</sup> Ajoneuvojen dieselmootoreiden ilman pilaantumista aiheuttavien kaasupäästöjen vähentämistä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 3 päivänä joulukuuta 1987 annettu neuvoston direktiivi 88/77/ETY (EYVL L 36, 9.2.1988, s. 33); direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2001/27/EY (EYVL L 107, 18.4.2001, s. 10).

**▼ M1**

- rekisteröintitodistuksen antaneen jäsenvaltion nimi,
- sanat 'rekisteröintitodistuksen I osa' tai sana 'rekisteröintitodistus', jos todistuksessa on vain yksi osa, painettuina suurikokoisin kirjaimin,
- vastaavan asiakirjan toinen (esimerkiksi aiempi kansallinen) nimi (vapaaehtoinen),
- toimivaltaisen viranomaisen nimi (vaihtoehtoisesti myös B kohdan mukaisena yksilöintimerkintänä),
- jäsenvaltioissa käytetty asiakirjan yksiselitteinen juokseva numero (vaihtoehtoisesti myös B kohdan mukaisena yksilöintimerkintänä).

## b) Sirun yläpuolella:

rekisteröintitodistuksen antaneen jäsenvaltion kansainvälinen tunnus, joka on merkitty valkoisella siniseen suorakaiteeseen ja jonka ympärillä on kaksitoista keltaista tähteä:

B Belgia

**▼ M2**

BG Bulgaria

**▼ M1**

DK Tanska

D Saksa

GR Kreikka

E Espanja

F Ranska

**▼ M3**

HR Kroatia

**▼ M1**

IRL Irlanti

I Italia

L Luxemburg

NL Alankomaat

A Itävalta

P Portugali

**▼ M2**

RO Romania

**▼ M1**

FIN Suomi

S Ruotsi

UK Yhdistynyt kuningaskunta

- c) Jäsenvaltiot voivat halutessaan lisätä alakulmaan pienikokoisin kirjaimin ja omalla kielellään (kielillään) seuraavan huomautuksen: 'Tämä asiakirja on näytettävä sitä pyytävälle valtuutetulle henkilölle.'

▼ **M1**

- d) Kortin perusväri on vihreä (Pantone 362), mutta väri voi myös liukua vihreästä valkoiseen.
- e) Pyörää esittävä symboli (ks. kuvassa 1 ehdotettu asettelu) on painettava kortin etupuolella vasemmassa alakulmassa olevalle painettavalle alueelle.

Muilta osin sovelletaan III.13 kohdan säännöksiä.

**B. Yksilöintimerkinnot**

Yksilöintimerkintöjen on sisällettävä seuraavat tiedot:

*Etupuoli*

- a) Toimivaltaisen viranomaisen nimi (ks. myös A a kohta).
- b) Rekisteröintitodistuksen antaneen viranomaisen nimi (vapaaehtoinen).
- c) Jäsenvaltiossa käytetty asiakirjan yksiselitteinen juokseva numero (ks. myös A a kohta).
- d) Seuraavat tiedot II.5 kohdasta; yksittäisiä kansallisia koodeja voidaan II.7 kohdan mukaan lisätä yhdenmukaistettujen yhteisön koodien jälkeen.

*Koodi**Viite*

- |    |  |
|----|--|
| A) | rekisteröintinumero (virallinen rekisteritunnus)               |
| B) | ajoneuvon ensimmäisen rekisteröinnin päivämäärä                |
| I) | kyseisessä todistuksessa tarkoitetun rekisteröinnin päivämäärä |

**Henkilötiedot**

- C.1) rekisteröintitodistuksen haltija
- |        |   |
|--------|---|
| C.1.1) | sukunimi tai toiminimi  |
| C.1.2) | etunimi (etunimet) tai alkukirjain (alkukirjaimet) (tarvittaessa) |
| C.1.3) | osoite rekisteröintijäsenvaltiossa asiakirjan antamishetkellä     |
- C.4) Jos II.6 kohdan koodin C.2 tietoja ei sisällytetä A ja B kohdassa määriteltyihin rekisteröintitodistuksen merkintöihin, maininta siitä, että
- rekisteröintitodistuksen haltija on ajoneuvon omistaja;
  - rekisteröintitodistuksen haltija ei ole ajoneuvon omistaja;
  - rekisteröintitodistuksen haltijaa ei ole rekisteröintitodistuksessa ilmoitettu ajoneuvon omistajaksi.

*Kääntöpuoli*

Kääntöpuolella on oltava ainakin jäljellä olevat II.5 kohdassa eriteltyt tiedot; yksittäisiä kansallisia koodeja voidaan II.7 kohdan mukaan lisätä yhdenmukaistettujen yhteisön koodien jälkeen.

▼ **M1**

Kyseiset tiedot ovat seuraavat:

<i>Koodi</i>	<i>Viite</i>
Ajoneuvoa koskevat tiedot (ottaen huomioon II.5 kohdassa esitetyt huomautukset)	
D.1)	merkki
D.2)	tyyppi (vaihtoehto/muunnos tarvittaessa)
D.3)	kauppanimi (kauppanimet)
E)	ajoneuvon valmistenumero
F.1)	suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna, lukuun ottamatta moottoripyöriä (kg)
G)	korilla ja, jos kyseessä on muun kuin M1-luokan vetoajoneuvo, kytkentäyksiköllä varustetun käytössä olevan ajoneuvon massa (kg)
H)	rekisteröinnin voimassaolo, jos se on rajoitettu
K)	tyyppihyväksyntänumero (jos saatavilla)
P.1)	kuutiotilavuus (cm <sup>3</sup> )
P.2)	nimellisteho (kW)
P.3)	polttoaineen tyyppi tai energianlähde
Q)	teho-painosuhte (kW/kg) (ainoastaan moottoripyörien osalta)
S.1)	istuinpaikat, mukaan lukien kuljettajan istuin
S.2)	seisomapaikat (tarvittaessa).

Kortin kääntöpuolelle voidaan vapaaehtoisesti merkitä II.6 kohdan lisätietoja (yhdenmukaistettujen koodien kanssa) sekä II.7 kohdan lisätietoja.

### C. Älykortin fyysiset turvaominaisuudet

Asiakirjojen fyysistä turvallisuutta uhkaavat:

- väärennettyjen korttien valmistaminen: tällöin luodaan kyseistä korttia suuresti muistuttava uusi kortti joko alusta alkaen tai kopiaamalla alkuperäinen kortti,
- aineellinen muuttaminen: tällöin muutetaan jotain alkuperäisen asiakirjan ominaisuutta, esimerkiksi asiakirjaan painettuja tietoja.

Rekisteröintitodistuksen I osaan käytettävä materiaali on suojattava väärentämistä vastaan käyttämällä vähintään kolmea seuraavista tekniikoista:

- mikropainatus,
- giljoshipainatus\*,
- helmiäisväripainatus,
- laserkaiverrus,
- ultravioletivalossa fluoresoiva painoväri,

▼ **M1**

- painovärit, joiden väri riippuu katselukulmasta\*,
- painovärit, joiden väri riippuu lämpötilasta\*,
- räätälöidyt hologrammit\*,
- muuttuvat laserkuvat,
- optisesti muuttuvat kuvat.

Jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön myös muita turvaominaisuuksia.

Ensisijaisesti olisi käytettävä tähdellä merkittyjä tekniikoita, koska ne antavat lainvalvontaviranomaisille mahdollisuuden tarkastaa kortin aitous ja pätevyys ilman erityiskeinoja.





▼ M1III.2 *Tietojen tallentaminen ja suojaaminen*

Kortin pintaan, jossa on III.1 kohdan mukaiset paljain silmin luettavissa olevat tiedot, on tallennettava seuraavat pakolliset tiedot tai voidaan tallentaa seuraavat lisätiedot, joita edeltävät yhdenmukaistetut yhteiset koodit (tarvittaessa yhdessä jäsenvaltioiden omien II.7 kohdan mukaisten koodien kanssa):

## A. II.4 ja II.5 kohdan mukaiset tiedot

Korttiin on tallennettava kaikki II.4 ja II.5 kohdassa mainitut tiedot.

## B. II.6 kohdan mukaiset muut tiedot

Lisäksi jäsenvaltiot voivat tallentaa korttiin tarvittavan määrän muita tietoja II.6 kohdan mukaisesti.

## C. II.7 kohdan mukaiset muut tiedot

Korttiin voidaan vapaaehtoisesti tallentaa lisätietoja.

A ja B kohdan tiedot tallennetaan kumpikin omaan tiedostoonsa, jolla on transparent-tyyppinen rakenne (ks. ISO/IEC 7816-4). Jäsenvaltiot voivat päättää C kohdasta alkavien tietojen tallentamisesta omien vaatimustensa mukaisesti.

Näiden tiedostojen lukuoikeutta ei saa rajoittaa.

Kirjoitusoikeus näihin tiedostoihin annetaan ainoastaan niille jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille (ja niiden valtuutetuille edustajille), jotka myöntävät älykortin.

Kirjoitusoikeutta voidaan käyttää vasta epäsymmetrisen todentamisen jälkeen, jossa on vaihdettu tilapäisiä avaimia ajoneuvon rekisteröintikortin ja kansallisten toimivaltaisten viranomaisten (tai niiden valtuutettujen edustajien) turvamoduulin (esimerkiksi turvamoduulikortin) välisen istunnon suojaamiseksi. Tässä yhteydessä vaihdetaan ISO/IEC 7816-8 -standardin mukaisia kortin avulla todennettavia (card verifiable) varmenteita ennen todentamisprosessia. Kortin avulla todennettavat varmenteet sisältävät vastaavat julkiset avaimet, jotka noudetaan ja joita käytetään todentamisprosessissa. Kansalliset toimivaltaiset viranomaiset allekirjoittavat nämä varmenteet, jotka sisältävät ISO/IEC 7816-9 -standardin mukaisen valtuutusosan (varmenteen haltijan valtuutuksen) roolikohtaisen valtuutuksen koodaamiseksi korttiin. Tämä roolivaltuutus liittyy kansalliseen toimivaltaiseen viranomaiseen (esimerkiksi tietokentän päivittämisen osalta).

Kansallisen toimivaltaisen viranomaisen vastaavat julkiset avaimet tallennetaan korttiin luottamuksen vahvisteena (trust anchor: juurivarmentajan julkinen avain).

Todentamis- ja kirjoitusprosessissa tarvittavien tiedostojen ja kommentojen määrittely on jäsenvaltioiden vastuulla. Tietoturva on hyväksyttävä EAL4+-turvasertifioinnin mukaisella Common Criteria -evaluoinnilla. Turvavaatimuksiin tehdään seuraavat lisäykset: 1) AVA\_MSU.3 Analysis and testing for insecure states (Epävarmojen tilojen analysointi ja testaus); 2) AVA\_VLA.4 Highly resistant (Erittäin kestävä).

## D. Rekisteröintitietojen autenttisuuden todentamiseen käytettävät tiedot

Rekisteröintitodistuksen antava viranomaislaskee sähköisen allekirjoituksensa sen tiedoston täydellisistä tiedoista, joka sisältää A tai B kohdan tiedot, ja tallentaa sen liitännäistiedostoon. Nämä allekirjoitukset mahdollistavat tallennettujen tietojen autenttisuuden todentamisen. Kortteihin on tallennettava seuraavat tiedot:

— A kohtaan liittyvien rekisteröintitietojen sähköinen allekirjoitus,

▼ **M1**

— B kohtaan liittyvien rekisteröintitietojen sähköinen allekirjoitus.

Näiden sähköisten allekirjoitusten todentamiseksi korttiin on tallennettava:

— sille rekisteröintidistuksen antavalle viranomaiselle kuuluvat varmenteet, joka laskee allekirjoitukset A ja B kohdan tiedoista.

Sähköisten allekirjoitusten ja varmenteiden lukuoikeutta ei saa rajoittaa. Ainoastaan kansallisilla toimivaltaisilla viranomaisilla on kirjoitusoikeus sähköisiin allekirjoituksiin ja varmenteisiin.

III.3 *Rajapinta*

Liitännässä olisi käytettävä ulkoisia liittimiä. Niitä voidaan käyttää yhdessä transponderin kanssa.

III.4 *Kortin tiedontallennuskapasiteetti*

Kortissa on oltava riittävästi kapasiteettia III.2 kohdassa mainittujen tietojen tallentamiseen.

III.5 *Standardit*

Sirukortin ja kortinlukijoiden on oltava seuraavien standardien mukaiset:

- ISO 7810 Standards for identification cards (plastic cards): Physical characteristics (Henkilökortteja/toimikortteja (muovikortteja) koskevat standardit: Fyysiset ominaisuudet)
- ISO 7816-1 ja -2 Physical characteristics of chip cards, dimensions and location of contacts (Sirukorttien fyysiset ominaisuudet, mitat ja liittimien paikat)
- ISO 7816-3 Electrical characteristics of contacts, transmission protocols (Liittimien sähköiset ominaisuudet, yhteyskäytännöt)
- ISO 7816-4 Communication contents, chip card data structure, safety architecture, access mechanisms (Tiedonsiirron sisältö, sirukortin tietorakenne, turvallisuusarkkitehtuuri ja pääsymekanismit)
- ISO 7816-5 Structure of application identifiers, selection and execution of application identifiers, registration procedure for application identifiers (numbering system) (Sovellustunnusten rakenne, valinta ja käyttö, rekisteröintimenettely (numerointijärjestelmä) sovellustunnuksille)
- ISO 7816-6 Inter-industry data elements for interchange (Tiedonvaihdon yleiset dataelementit)
- ISO 7816-8 Integrated circuit(s) cards with contacts — Security related inter-industry commands (Integroidulla piirillä varustetut kontaktilliset kortit — Yleiset turvakomennot)
- ISO 7816-9 Integrated circuit(s) cards with contacts — Enhanced inter-industry commands (Integroidulla piirillä varustetut kontaktilliset kortit — Laajennetut yleiset komennot).

III.6 *Tekniset ominaisuudet ja yhteyskäytännöt*

Kortin on oltava kokoa ID-1 (normaali koko, ks. ISO/IEC 7810).

Kortin on tuettava yhteyskäytäntöä T = 1 standardin ISO/IEC 7816-3 mukaisesti. Lisäksi se voi tukea muita yhteyskäytäntöjä, esimerkiksi T = 0:aa, USB:tä tai kontaktittomia yhteyskäytäntöjä.

Bittisiirtoon sovelletaan suoraa koodaustapaa (direct convention) (ks. ISO/IEC 7816-3).

## A. Käyttöjännite ja ohjelmointijännite

Kortin on toimittava jännitteellä  $V_{cc} = 3 \text{ V (+/- } 0,3 \text{ V)}$  tai jännitteellä  $V_{cc} = 5 \text{ V (+/- } 0,5 \text{ V)}$ . Kortti ei saa tarvita ohjelmointijännitettä liittimen nastalle C6.

▼ **M1**

## B. Answer to Reset -signaali

Information field size card (kortin tietokentän koko) -tavun tulee olla ATR-signaalin merkissä TA3. Tämän arvon on oltava vähintään '80h' (= 128 tavua).

## C. Yhteyskäytäntöparametrin valinta

Kortin on tuettava yhteyskäytäntöparametrin valintaa (protocol parameter selection, PPS) ISO/IEC 7816-3 -standardin mukaisesti. Sitä käytetään valitsemaan T = 1, jos kortissa on myös T = 0, ja neuvottelemaan Fi/Di-parametrit siirtonopeuksien lisäämiseksi.

## D. Yhteyskäytäntö T = 1

Kortin on tuettava ketjutusta.

Seuraavat yksinkertaistukset sallitaan:

— NAD-tavu: ei käytössä (NAD-tavun arvoksi on asetettava '00').

— S-lohkon ABORT-komento: ei käytössä.

— S-lohkon VPP-tilavirheilmoitus: ei käytössä.

Liitäntälaitteen on annettava information field size device (IFSD) (laitteen tietokentän koko) -arvo heti ATR-signaalin jälkeen: liitäntälaitteen on lähetettävä S-lohkon IFS (tietokentän koko) -pyyntö ATR-signaalin jälkeen ja kortin on lähetettävä takaisin S-lohkon IFS-tieto. IFSD:n suositeltava arvo on 254 tavua.

III.7 *Lämpötilarajat*

Älykorttimuodossa olevan rekisteröintitodistuksen on voitava toimia moitteettomasti kaikissa yhteisön alueella tavattavissa ilmasto-olosuhteissa sekä vähintään ISO 7810 -standardissa määritellyissä lämpötilarajoissa. Korttien on voitava toimia moitteettomasti kosteuden ollessa 10—90 prosenttia.

III.8 *Fyysinen käyttöikä*

Kortin on voitava toimia moitteettomasti kymmenen vuoden ajan, jos sitä käytetään ympäristöön liittyvien ja sähkötekniisten rajoitusten mukaisesti. Kortin materiaali on valittava siten, että se saavuttaa tämä käyttöiän.

III.9 *Sähköiset ominaisuudet*

Käytön aikana kortin on oltava sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan komission direktiivin 95/54/EY <sup>(1)</sup> mukainen sekä suojattu staattisen sähköän aiheuttamilta purkauksilta.

III.10 *Tiedostorakenne*

Taulukossa 1 luetellaan sovelluksen DF (ks. ISO/IEC 7816-4) DF.Registration pakolliset EF-tiedostot (elementary files). Kaikilla näillä tiedostoilla on transparent-tyyppinen rakenne. Pääsyvaatimukset on kuvattu III.2 kohdassa. Jäsenvaltiot määrittelevät tiedostokoot vaatimustensa mukaisesti.

<sup>(1)</sup> Komission direktiivi 95/54/EY, annettu 31 päivänä lokakuuta 1995, ottomoottorilla varustettujen moottoriajoneuvojen radiohäiriöiden vaimennusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 72/245/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen ja moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 70/156/ETY muuttamisesta (EYVL L 266, 8.11.1995, s. 1).

▼ **M1****Taulukko 1**

Tiedoston nimi	Tiedostotunnus	Kuvaus
EF.Registration_A	'D001'	II.4 ja II.5 kohdan mukaiset rekisteröintitiedot
EF.Signature_A	'E001'	Sähköinen allekirjoitus EF.Registration_A-tiedoston koko tietosisällöstä
EF.C.IA_A.DS	'C001'	Sille rekisteröintitodistuksen antavalle viranomaiselle kuuluva X.509v3-varmenne, joka laskee allekirjoitukset EF.Signature_A-tiedostoa varten
EF.Registration_B	'D011'	II.6 kohdan mukaiset rekisteröintitiedot
EF.Signature_B	'E011'	Sähköinen allekirjoitus EF.Registration_B-tiedoston koko tietosisällöstä
EF.C.IA_B.DS	'C011'	Sille rekisteröintitodistuksen antavalle viranomaiselle kuuluva X.509v3-varmenne, joka laskee allekirjoitukset EF.Signature_B-tiedostoa varten

III.11 *Tietorakenne*

Tallennetut varmenteet ovat ISO/IEC 9594-8 -standardin mukaisessa X.509v3-muodossa.

Sähköiset allekirjoitukset tallennetaan transparent-muodossa.

Rekisteröintitiedot tallennetaan BER-TLV-dataobjekteina (ks. ISO/IEC 7816-4) vastaaviin EF-tiedostoihin. Sisältökentät koodataan ISO/IEC 8824-1-standardin mukaisina ASCII-merkkeinä, arvot 'C0'—'FF' on määriteltä standardissa ISO/IEC 8859-1 (latinalainen merkistö 1), ISO/IEC 8859-7 (kreikkalainen merkistö) tai ISO/IEC 8859-5 (kyrillinen merkistö). Päivämäärät ovat muodossa VVVVKKPP.

Taulukossa 2 luetellaan tunnisteet (tags), joilla tunnistetaan II.4 ja II.5 kohdan tietoja ja III.1 kohdan lisätietoja vastaavat dataobjektit. Taulukossa 2 luetellut dataobjektit ovat pakollisia, jollei toisin mainita. Vapaaehtoiset dataobjektit voidaan jättää pois. 'Tunniste'-sarakeessa näkyy sisällymistaso.

**Taulukko 2**

Tunniste			Kuvaus
'78'			Compatible Tag Allocation -järjestelmästä vastaava viranomaisen; sisältää objektin '4F' (ks. ISO/IEC 7816-4 ja ISO/IEC 7816-6)
	'4F'		sovellustunnus (ks. ISO/IEC 7816-4)
'71'			yleinen malli (ks. ISO/IEC 7816-4 ja ISO/IEC 7816-6), joka vastaa rekisteröintitodistuksen I osan pakollisia tietoja; sisältää kaikki seuraavat objektit
	'80'		tunnistämäärittelyn versio

## ▼ M1

Tunniste			Kuvaus
'9F33'			rekisteröintitodistuksen I osan antaneen jäsenvaltion nimi
'9F34'			vastaavan asiakirjan toinen (esimerkiksi aiempi kansallinen) nimi (vapaaehtoinen)
'9F35'			toimivaltaisen viranomaisen nimi
'9F36'			rekisteröintitodistuksen antaneen viranomaisen nimi (vapaaehtoinen)
'9F37'			käytetty merkistö: '00': ISO/IEC 8859-1 (latinalainen merkistö nro 1) '01': ISO/IEC 8859-5 (kyrillinen merkistö) '02': ISO/IEC 8859-7 (kreikkalainen merkistö)
'9F38'			jäsenvaltiossa käytetty asiakirjan yksiselitteinen juokseva numero
'81'			rekisteröintinumero
'82'			ensimmäisen rekisteröinnin päivämäärä
'A1'			henkilötiedot; sisältää objektit 'A2' ja '86'.
	'A2'		rekisteröintitodistuksen haltija; sisältää objektit '83', '84' ja '85'
		'83'	sukunimi tai toiminimi
		'84'	etunimet tai alkukirjaimet (vapaaehtoisia)
		'85'	osoite jäsenvaltiossa
	'86'		'00': rekisteröintitodistuksen haltija on ajoneuvon omistaja '01': rekisteröintitodistuksen haltija ei ole ajoneuvon omistaja '02': rekisteröintitodistuksen haltijaa ei ole ilmoitettu ajoneuvon omistajaksi
'A3'			ajoneuvo; sisältää objektit '87', '88' ja '89'
	'87'		ajoneuvon merkki
	'88'		ajoneuvotyyppe
	'89'		ajoneuvon kaupanimet
'8A'			ajoneuvon valmistenumero
'A4'			massa; sisältää objektin '8B'
	'8B'		suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna
'8C'			korilla varustetun käytössä olevan ajoneuvon massa
'8D'			voimassaoloaika

▼ M1

Tunniste				Kuvaus
	'8E'			kyseisessä todistuksessa tarkoitettun rekisteröinnin päivämäärä
	'8F'			tyyppihyväksyntänumero
	'A5'			moottori; sisältää objektit '90', '91' ja '92'
		'90'		moottorin kuutiotilavuus
		'91'		moottorin suurin nettoteho
		'92'		polttoaineen tyyppi
	'93'			teho-painosuhte
	'A6'			paikkojen lukumäärä; sisältää objektit '94' ja '95'
		'94'		istuinpaikat
		'95'		seisomapaikat

Taulukossa 3 luetellaan tunnisteet, joilla tunnistetaan II.6 kohdan rekisteröintitietoja vastaavat dataobjektit. Taulukossa 3 luetellut dataobjektit ovat vapaaehtoisia.

**Taulukko 3**

Tunniste				Kuvaus
'78'				Compatible Tag Allocation -järjestelmästä vastaava viranomaisen; sisältää objektin '4F' (ks. ISO/IEC 7816-4 ja ISO/IEC 7816-6)
	'4F'			sovellustunnus (ks. ISO/IEC 7816-4)
'72'				yleinen malli (ks. ISO/IEC 7816-4 ja ISO/IEC 7816-6), joka vastaa rekisteröintitodistuksen I osan II.6 kohdan vapaaehtoisia tietoja; sisältää kaikki seuraavat objektit
	'80'			tunnistämäärittelyn versio
	'A1'			henkilötiedot; sisältää objektit 'A7', 'A8' ja 'A9'
		'A7'		ajoneuvo; sisältää objektit '83', '84' ja '85'
			..	
		'A8'		ajoneuvon toinen omistaja; sisältää objektit '83', '84' ja '85'
			..	
		'A9'		henkilö, joka voi käyttää ajoneuvoa muussa oikeudellisessa ominaisuudessa kuin omistajana; sisältää objektit '83', '84' ja '85'

## ▼ M1

Tunniste			Kuvaus
		..	
'A4'			massa; sisältää objektit '96' ja '97'
	'96'		käytössä olevan ajoneuvon suurin sallittu massa kuormitettuna
	'97'		koko käytössä olevan ajoneuvon suurin sallittu massa kuormitettuna
'98'			ajoneuvoluokka
'99'			akselien lukumäärä
'9A'			pyörien akseliväli
'AD'			suurimman sallitun kuormitetun massan jakautuminen akselleille; sisältää objektit '9F1F', '9F20', '9F21', '9F22' ja '9F23'
	'9F1F'		akseli 1
	'9F20'		akseli 2
	'9F21'		akseli 3
	'9F22'		akseli 4
	'9F23'		akseli 5
'AE'			suurin teknisesti sallittu vedettävä massa; sisältää objektit '9B' ja '9C'
	'9B'		jarruilla varustettu perävaunu
	'9C'		jarruton perävaunu
'A5'			moottori; sisältää objektit '9D' ja '9E'
	'9D'		nimellisa nopeus
	'9E'		moottorin sarjanumero
'9F24'			ajoneuvon väri
'9F25'			suurin nopeus
'AF'			äänitaso; sisältää objektit 'DF26', 'DF27' ja 'DF28'
	'9F26'		paikallaan ollen
	'9F27'		kierros luku
	'9F28'		liikkeessä
'B0'			pakokaasupäästöt; sisältää objektit '9F29', '9F2A', '9F2B', '9F2C', '9F2D', '9F2E', '9F2F', '9F30' ja '9F31'
	'9F29'		CO



▼ **M1**

Tunniste			Kuvaus
		'9F2A'	HC
		'9F2B'	NO <sub>x</sub>
		'9F2C'	HC + NO <sub>x</sub>
		'9F2D'	dieselpäästöjen hiukkaset
		'9F2E'	dieselpäästöjen korjattu absorptiokerroin
		'9F2F'	CO <sub>2</sub>
		'9F30'	yhdistetty polttoaineenkulutus
		'9F31'	merkintä EY-tyyppihväksynnän ympäristöluokasta
	'9F32'		polttoainesäiliöiden tilavuus

Jäsenvaltiot määrittelevät II.7 kohdan mukaisten tietojen rakenteen ja muodon.

III.12 *Rekisteröintitietojen lukeminen*

## A. Sovelluksen valitseminen

Sovellus 'Ajoneuvon rekisteröinti' valitaan komennolla SELECT DF (nimen perusteella, ks. ISO/IEC 7816-4) ja sovellustunnuksella (AID). AID-arvo pyydetään Euroopan komission valitsemalta laboratoriolta.

## B. Tietojen lukeminen tiedostoista

II luvun A, B ja D kohtaa vastaavat tiedostot valitaan komennolla SELECT (ks. ISO/IEC 7816-4) siten, että komentoparametri P1 asetetaan arvoon '02' ja komentoparametri P2 arvoon '04' ja komentotietokenttä sisältää tiedoston tunnisteeseen (ks. X luvun taulukko 1). Vastaukseksi saatu FCP-malli sisältää tiedostokoon, josta voi olla hyötyä näitä tiedostoja luettaessa.

Nämä tiedostot ovat luettavissa READ BINARY -komennolla (ks. ISO/IEC 7816-4) siten, että komentotietokenttä on tyhjä ja L<sub>c</sub> asetetaan vastauksena odotettavan datan pituudeksi käyttäen lyhyttä L<sub>c</sub>:tä.

## C. Tietojen autenttisuuden todentaminen

Tallennettujen rekisteröintitietojen autenttisuuden todentamiseksi voidaan todentaa vastaava sähköinen allekirjoitus. Tämä merkitsee sitä, että rekisteröintikortilta voidaan lukea rekisteröintitietojen lisäksi myös vastaava sähköinen allekirjoitus.

Allekirjoituksen todentamiseen tarvittava julkinen avain voidaan noutaa lukemalla rekisteröintikortista vastaava rekisteröintitodistuksen antaneen viranomaisen varmenne. Varmenne sisältää kyseisen julkisen avaimen ja vastaavan viranomaisen tunnisteeseen. Allekirjoitus voidaan todentaa toisella järjestelmällä kuin rekisteröintikortilla.

Jäsenvaltiot voivat vapaasti noutaa julkiset avaimet ja varmenteet rekisteröintitodistuksen antaneen viranomaisen varmenteen todentamiseksi.

**▼ M1**III.13 *Erityissäännökset*

Riippumatta muista tässä annetuista säännöksistä jäsenvaltiot voivat lisätä korttiin värejä, merkkejä ja symboleja ilmoitettuaan siitä ensin Euroopan komissiolle. Lisäksi jäsenvaltiot voivat tiettyjen III.2 kohdan C kohdan tietojen osalta sallia XML-muodon sekä käytön TCP/IP-yhteyksikäytännön kautta.

Jäsenvaltiot voivat Euroopan komission suostumuksella lisätä ajoneuvon rekisteröintikorttiin ajoneuvoihin liittyvien lisäpalvelujen toteuttamiseksi muita sovelluksia, joista ei ole vielä olemassa EU:n tasolla yhdenmukaisesti sääntöjä tai asiakirjoja (esimerkiksi katsastustodistus).

▼ M1

## LIITE II

REKISTERÖINTITODISTUKSEN II OSA <sup>(1)</sup>

- I Tämä osa voi olla kahdessa muodossa: joko paperiasiakirjana tai älykorttina. Paperiasiakirjaversioiden ominaisuudet määritellään II luvussa ja älykorttiversioiden ominaisuudet III luvussa.
- II **Paperimuodossa olevaa rekisteröintitodistuksen II osaa koskevat eritelvät**
- II.1 Rekisteröintitodistus saa olla enintään A4-kokoinen (210 × 297 mm) tai A4-kokoinen taitettuna.
- II.2 Rekisteröintitodistuksen II osaan käytettävä paperi on suojaava vääröntämistä vastaan käyttämällä vähintään kahta seuraavista tekniikoista:
- grafiikkaa,
  - vesileimoja,
  - fluoresoivia säikeitä,
  - fluoresoivia painatuksia.
- Jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön myös muita turvaominaisuuksia.
- II.3 Rekisteröintitodistuksen II osa voi käsittää useita sivuja. Jäsenvaltiot päättävät asiakirjan sivumäärästä asiakirjaan sisällytettävien tietojen ja asiakirjan asettelun mukaan.
- II.4 Rekisteröintitodistuksen II osan ensimmäisellä sivulla on oltava:
- rekisteröintitodistuksen II osan antaneen jäsenvaltion nimi,

▼ A1

- rekisteröintitodistuksen II osan antaneen jäsenvaltion kansainvälinen tunnus; nämä tunnukset ovat seuraavat:

B: Belgia

▼ M2

BG: Bulgaria

▼ A1

CZ: Tšekin tasavalta

DK: Tanska

D: Saksa

EST: Viro

GR: Kreikka

E: Espanja

F: Ranska

▼ M3

HR: Kroatia

▼ A1

IRL: Irlanti

I: Italia

CY: Kypros

LV: Latvia

LT: Liettua

L: Luxemburg

<sup>(1)</sup> Tämä liite koskee vain rekisteröintitodistuksia, joissa on I ja II osa.

▼ A1

H: Unkari  
 M: Malta  
 NL: Alankomaat  
 A: Itävalta  
 PL: Puola  
 P: Portugali

▼ M2

RO: Romania

▼ A1

SLO: Slovenia  
 SK: Slovakia  
 FIN: Suomi  
 S: Ruotsi  
 UK: Yhdistynyt kuningaskunta,

▼ M1

- toimivaltaisen viranomaisen nimi,
- sanat 'rekisteröintitodistuksen II osa' painettuina suurikokoisin kirjaimin rekisteröintitodistuksen antaneen jäsenvaltion kielellä tai kielillä; näiden sanojen on oltava painettuina myös Euroopan yhteisön muilla kielillä pienikokoisin kirjaimin sopivan välin päässä,
- sanat 'Euroopan yhteisö' painettuina rekisteröintitodistuksen II osan antaneen jäsenvaltion kielellä tai kielillä,
- asiakirjan numero.

II.5 Rekisteröintitodistuksen II osassa on oltava myös seuraavat tiedot, joita edeltävät vastaavat yhdenmukaistetut yhteisön koodit:

- A) rekisteröintinumero
- B) ajoneuvon ensimmäisen rekisteröinnin päivämäärä
- D) ajoneuvo:
  - D.1) merkki
  - D.2) tyyppi
    - vaihtoehto (jos saatavilla)
    - muunnos (jos saatavilla)
  - D.3) kauppanimi (kauppanimet)
- E) ajoneuvon valmistenumero
- K) tyyppihyväksyntänumero (jos saatavilla).

II.6 Rekisteröintitodistuksen II osassa voi lisäksi olla seuraavat tiedot, joita edeltävät vastaavat yhdenmukaistetut yhteisön koodit:

- C) henkilötiedot:
  - C.2) ajoneuvon omistaja
    - C.2.1) sukunimi (sukunimet) tai toiminimi
    - C.2.2) etunimi (etunimet) tai alkukirjain (alkukirjaimet) (tarvittaessa)
    - C.2.3) osoite rekisteröintijäsenvaltiossa asiakirjan antamishetkellä

▼ **M1**

- C.3) luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka voi käyttää ajoneuvoa muussa oikeudellisessa ominaisuudessa kuin omistajana
- C.3.1) sukunimi (sukunimet) tai toiminimi
- C.3.2) etunimi (etunimet) tai alkukirjain (alkukirjaimet) (tarvittaessa)
- C.3.3) osoite rekisteröintijäsenvaltiossa asiakirjan antamishetkellä
- C.5), C.6): jos II.6 kohdan koodin C.2 ja/tai II.6 kohdan koodin C.3 henkilötietojen muuttuminen ei anna aiheutta rekisteröintitodistuksen uuden II osan antamiseen, näitä kohtia vastaavat uudet henkilötiedot voidaan lisätä koodiin C.5 tai C.6 jäsennettyinä II.6 kohdan koodin C.2 ja II.6 kohdan koodin C.3 mukaisesti

J) ajoneuvoluokka.

II.7 Jäsenvaltiot voivat sisällyttää rekisteröintitodistuksen II osaan muita lisätietoja; erityisesti ne voivat lisätä II.5 ja II.6 kohdassa tarkoitettuihin tunnistekoodeihin sulkeissa kansallisia lisäkoodeja.

III **Älykorttimuodossa olevaa rekisteröintitodistuksen II osaa koskevat eritelmät** (vaihtoehto II luvussa kuvatulle paperimuodossa olevalle mallille)

III.1 *Korttimalli ja paljain silmin luettavissa olevat tiedot*

Koska kyseessä on mikroprosessorikortti, sirukortti on suunniteltava III.5 kohdassa mainittujen standardien mukaisesti.

Kortin etu- ja kääntöpuolella on oltava painettuina ainakin II.4 ja II.5 kohdassa eritellyt tiedot; näiden tietojen on oltava paljain silmin luettavissa (merkkien vähimmäiskorkeus 6 pistettä), ja ne on painettava seuraavalla tavalla. (Tämän jakson lopussa olevassa kuvassa 2 annetaan esimerkkejä mahdollisista asetteluista.)

A. Perusmerkinnät

Perustietojen tulee sisältää seuraavat tiedot:

*Etupuoli*

a) Sirun oikealla puolella:

rekisteröintitodistuksen antaneen jäsenvaltion kielellä (kielillä)

— sanat 'Euroopan yhteisö',

— rekisteröintitodistuksen antaneen jäsenvaltion nimi,

— sanat 'rekisteröintitodistuksen II osa' painettuna suurikokoisin kirjaimin,

— vastaavan asiakirjan toinen (esimerkiksi aiempi kansallinen) nimi (vapaaehtoinen),

— toimivaltaisen viranomaisen nimi (vaihtoehtoisesti myös B kohdan mukaisena yksilöintimerkintänä),

— jäsenvaltioissa käytetty asiakirjan yksiselitteinen juokseva numero (vaihtoehtoisesti myös B kohdan mukaisena yksilöintimerkintänä).

**▼ M1**

b) Sirun yläpuolella:

rekisteröintitodistuksen antaneen jäsenvaltion kansainvälinen tunnus, joka on merkitty valkoisella siniseen suorakaiteeseen ja jonka ympärillä on kaksitoista keltaista tähteä:

B Belgia

**▼ M2**

BG Bulgaria

**▼ M1**

DK Tanska

D Saksa

GR Kreikka

E Espanja

F Ranska

**▼ M3**

HR Kroatia

**▼ M1**

IRL Irlanti

I Italia

L Luxemburg

NL Alankomaat

A Itävalta

P Portugali

**▼ M2**

RO Romania

**▼ M1**

FIN Suomi

S Ruotsi

UK Yhdistynyt kuningaskunta

c) Jäsenvaltiot voivat halutessaan lisätä alakulmaan pienikokoisin kirjaimin ja omalla kielellään (kielillään) seuraavan huomautuksen: "Tämä asiakirja on säilytettävä turvallisessa paikassa muualla kuin ajoneuvossa."

d) Kortin perusväri on punainen (Pantone 194), mutta väri voi myös liukua punaisesta valkoiseen.

e) Pyörää esittävä symboli (ks. ehdotettu asettelu) on painettava kortin etupuolella vasemmassa alakulmassa olevalle painettavalle alueelle.

Muilta osin sovelletaan III.13 kohdan säännöksiä.

**B. Yksilöintimerkin n ä t**

Yksilöintimerkintöjen on sisällettävä seuraavat tiedot:

*Etupuoli*

a) Toimivaltaisen viranomaisen nimi (ks. myös A a kohta).

b) Rekisteröintitodistuksen antaneen viranomaisen nimi (vapaaehtoinen).

▼ **M1**

- c) Jäsenvaltiossa käytetty asiakirjan yksiselitteinen juokseva numero (ks. myös A a kohta).
- d) Seuraavat tiedot II.5 kohdasta; yksittäisiä kansallisia koodeja voidaan II.7 kohdan mukaan lisätä yhdenmukaistettujen yhteisön koodien jälkeen.

<i>Koodi</i>	<i>Viite</i>
A)	rekisteröintinumero (virallinen rekisteritunnus)
B)	ajoneuvon ensimmäisen rekisteröinnin päivämäärä.

*Kääntöpuoli*

Kääntöpuolella on oltava ainakin jäljellä olevat II.5 kohdassa eriteltyt tiedot; yksittäisiä kansallisia koodeja voidaan II.7 kohdan mukaan lisätä yhdenmukaistettujen yhteisön koodien jälkeen.

Kyseiset tiedot ovat seuraavat:

<i>Koodi</i>	<i>Viite</i>
<i>Ajoneuvoa koskevat tiedot (ottaen huomioon II.5 kohdassa esitetyt huomautukset)</i>	
D.1)	merkki
D.2)	tyyppi (vaihtoehto/muunnos tarvittaessa)
D.3)	kauppanimi (kauppanimet)
E)	ajoneuvon valmistenumero
K)	tyyppihyväksyntänumero (jos saatavilla).

Kortin kääntöpuolelle voidaan vapaaehtoisesti merkitä II.6 kohdan lisätietoja (yhdenmukaistettujen koodien kanssa) sekä II.7 kohdan lisätietoja.

**C. Älykortin fyysiset turvaominaisuudet**

Asiakirjojen fyysistä turvallisuutta uhkaavat:

- väärennettyjen korttien valmistaminen: tällöin luodaan kyseistä korttia suuresti muistuttava uusi kortti joko alusta alkaen tai kopioimalla alkuperäinen kortti,
- aineellinen muuttaminen: tällöin muutetaan jotain alkuperäisen asiakirjan ominaisuutta, esimerkiksi asiakirjaan painettuja tietoja.

Rekisteröintitodistuksen II osaan käytettävä materiaali on suojattava väärentämistä vastaan käyttämällä vähintään kolmea seuraavista tekniikoista:

- mikropainatus,
- giljoshipainatus\*,
- helmiäisvärripainatus,
- laserkaiverrus,
- ultraviolettilalossa fluoresoiva painoväri,

▼ **M1**

- painovärit, joiden väri riippuu katselukulmasta\*,
- painovärit, joiden väri riippuu lämpötilasta\*,
- räätälöidyt hologrammit\*,
- muuttuvat laserkuvat,
- optisesti muuttuvat kuvat.

Jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön myös muita turvaominaisuuksia.

Ensisijaisesti olisi käytettävä tähdellä merkittyjä tekniikoita, koska ne antavat lainvalvontaviranomaisille mahdollisuuden tarkastaa kortin aitous ja pätevyys ilman erityiskeinoja.





▼ **M1**III.2 *Tietojen tallentaminen ja suojaaminen*

Kortin pintaan, jossa on III.1 kohdan mukaiset paljain silmin luettavissa olevat tiedot, on tallennettava seuraavat pakolliset tiedot tai voidaan tallentaa seuraavat lisätiedot, joita edeltävät yhdenmukaistetut yhteiset koodit (tarvittaessa yhdessä jäsenvaltioiden omien II.7 kohdan mukaisten koodien kanssa):

## A. II.4 ja II.5 kohdan mukaiset tiedot

Korttiin on tallennettava kaikki II.4 ja II.5 kohdassa mainitut tiedot.

## B. II.6 kohdan mukaiset muut tiedot

Lisäksi jäsenvaltiot voivat tallentaa korttiin tarvittavan määrän muita tietoja II.6 kohdan mukaisesti.

## C. II.7 kohdan mukaiset muut tiedot

Korttiin voidaan vapaaehtoisesti tallentaa muita ajoneuvoa koskevia tietoja, joilla on yleistä merkitystä.

A ja B kohdan tiedot tallennetaan kumpikin omaan tiedostoonsa, jolla on transparent-tyyppinen rakenne (ks. ISO/IEC 7816-4). Jäsenvaltiot voivat päättää C kohdasta alkavien tietojen tallentamisesta omien vaatimustensa mukaisesti.

Näiden tiedostojen lukuoikeutta ei saa rajoittaa.

Kirjoitusoikeus näihin tiedostoihin annetaan ainoastaan niille jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille (ja niiden valtuutetuille edustajille), jotka myöntävät älykortin.

Kirjoitusoikeutta voidaan käyttää vasta epäsymmetrisen todentamisen jälkeen, jossa on vaihdettu tilapäisiä avaimia ajoneuvon rekisteröintikortin ja kansallisten toimivaltaisten viranomaisten (tai niiden valtuutettujen edustajien) turvakuulin (esimerkiksi turvakuulikortin) välisen istunnon suojaamiseksi. Tässä yhteydessä vaihdetaan ISO/IEC 7816-8 -standardin mukaisia kortin avulla todennettavia (card verifiable) varmenteita ennen todentamisprosessia. Kortin avulla todennettavat varmenteet sisältävät vastaavat julkiset avaimet, jotka noudetaan ja joita käytetään todentamisprosessissa. Kansalliset toimivaltaiset viranomaiset allekirjoittavat nämä varmenteet, jotka sisältävät ISO/IEC 7816-9 -standardin mukaisen valtuutusosan (varmenteen haltijan valtuutuksen) roolikohtaisen valtuutuksen koodaamiseksi korttiin. Tämä roolivaltuutus liittyy kansalliseen toimivaltaiseen viranomaiseen (esimerkiksi tietokentän päivittämisen osalta).

Kansallisen toimivaltaisen viranomaisen vastaavat julkiset avaimet tallennetaan korttiin luottamuksen vahvisteena (trust anchor: juurivarmentajan julkinen avain).

Todentamis- ja kirjoitusprosessissa tarvittavien tiedostojen ja komentojen määrittely on jäsenvaltioiden vastuulla. Tietoturva on hyväksyttävä EAL4 + -turvasertifioinnin mukaisella Common Criteria -evaluoinnilla. Turvavaatimuksiin tehdään seuraavat lisäykset: 1) AVA\_MSU.3 Analysis and testing for insecure states (Epävarmojen tilojen analysointi ja testaus); 2) AVA\_VLA.4 Highly resistant (Erittäin kestävä).

## D. Rekisteröintitietojen autenttisuuden todentamiseen käytettävät tiedot

Rekisteröintitodistuksen antava viranomaislaskee sähköisen allekirjoituksensa sen tiedoston täydellisistä tiedoista, joka sisältää A tai B kohdan tiedot, ja tallentaa sen liitännäistiedostoon. Nämä allekirjoitukset mahdollistavat tallennettujen tietojen autenttisuuden todentamisen. Kortteihin on tallennettava seuraavat tiedot:

▼ **M1**

- A kohtaan liittyvien rekisteröintitietojen sähköinen allekirjoitus,
- B kohtaan liittyvien rekisteröintitietojen sähköinen allekirjoitus.

Näiden sähköisten allekirjoitusten todentamiseksi korttiin on tallennettava:

- sille rekisteröintitodistuksen antavalle viranomaiselle kuuluvat varmenteet, joka laskee allekirjoitukset A ja B kohdan tiedoista.

Sähköisten allekirjoitusten ja varmenteiden lukuoikeutta ei saa rajoittaa. Ainoastaan kansallisilla toimivaltaisilla viranomaisilla on kirjoitusoikeus sähköisiin allekirjoituksiin ja varmenteisiin.

III.3 *Rajapinta*

Liitännässä olisi käytettävä ulkoisia liittimiä. Niitä voidaan käyttää yhdessä transponderin kanssa.

III.4 *Kortin tiedon tallennuskapasiteetti*

Kortissa on oltava riittävästi kapasiteettia III.2 kohdassa mainittujen tietojen tallentamiseen.

III.5 *Standardit*

Sirukortin ja kortinlukijoiden on oltava seuraavien standardien mukaiset:

- ISO 7810: Standards for identification cards (plastic cards): Physical characteristics (Henkilökortteja/toimikortteja (muovikortteja) koskevat standardit: Fyysiset ominaisuudet)
- ISO 7816-1 ja -2: Physical characteristics of chip cards, dimensions and location of contacts (Sirukorttien fyysiset ominaisuudet, mitat ja liittimien paikat)
- ISO 7816-3: Electrical characteristics of contacts, transmission protocols (Liittimien sähköiset ominaisuudet, yhteyskäytännöt)
- ISO 7816-4: Communication contents, chip card data structure, safety architecture, access mechanisms (Tiedonsiirron sisältö, sirukortin tietorakenne, turvallisuusarkkitehtuuri ja pääsymekanismit)
- ISO 7816-5: Structure of application identifiers, selection and execution of application identifiers, registration procedure for application identifiers (numbering system) (Sovellustunnusten rakenne, valinta ja käyttö, rekisteröintimenettely (numerointijärjestelmä) sovellustunnuksille)
- ISO 7816-6: Inter-industry data elements for interchange (Tiedonvaihdon yleiset dataelementit)
- ISO 7816-8: Integrated circuit(s) cards with contacts — Security related inter-industry commands (Integroidulla piirillä varustetut kontaktilliset kortit — Yleiset turvakomennot)
- ISO 7816-9: Integrated circuit(s) cards with contacts — Enhanced inter-industry commands (Integroidulla piirillä varustetut kontaktilliset kortit — Laajennetut yleiset komennot).

III.6 *Tekniset ominaisuudet ja yhteyskäytännöt*

Kortin on oltava kokoa ID-1 (normaali koko, ks. ISO/IEC 7810).

Kortin on tuettava yhteyskäytäntöä T = 1 standardin ISO/IEC 7816-3 mukaisesti. Lisäksi se voi tukea muita yhteyskäytäntöjä, esimerkiksi T = 0:aa, USB:tä tai kontaktittomia yhteyskäytäntöjä. Bittisiirtoon sovelletaan suoraa koodaustapaa (direct convention) (ks. ISO/IEC 7816-3).

▼ **M1**

## A. Käyttöjännite ja ohjelmointijännite

Kortin on toimittava jännitteellä  $V_{cc} = 3 \text{ V}$  (+/- 0,3 V) tai jännitteellä  $V_{cc} = 5 \text{ V}$  (+/- 0,5 V). Kortti ei saa tarvita ohjelmointijännitettä liittimen nastalle C6.

## B. Answer to Reset -signaali

Information field size card (kortin tietokentän koko) -tavun tulee olla ATR-signaalin merkissä TA3. Tämän arvon on oltava vähintään '80h' (= 128 tavua).

## C. Yhteyskäytäntöparametrin valinta

Kortin on tuettava yhteyskäytäntöparametrin valintaa (protocol parameter selection, PPS) ISO/IEC 7816-3 -standardin mukaisesti. Sitä käytetään valitsemaan  $T = 1$ , jos kortissa on myös  $T = 0$ , ja neuvottelemaan Fi/Di-parametrit siirtonopeuksien lisäämiseksi.

D. Yhteyskäytäntö  $T = 1$ 

Kortin on tuettava ketjutusta.

Seuraavat yksinkertaistukset sallitaan:

— NAD-tavu: ei käytössä (NAD-tavun arvoksi on asetettava '00'),

— S-lohkon ABORT-komento: ei käytössä.

— S-lohkon VPP-tilavirheilmoitus: ei käytössä.

Liitäntälaitteen on annettava information field size device (IFSD) (laitteen tietokentän koko) -arvo heti ATR-signaalin jälkeen: liitäntälaitteen on lähetettävä S-lohkon IFS (tietokentän koko) -pyyntö ATR-signaalin jälkeen ja kortin on lähetettävä takaisin S-lohkon IFS-tieto. IFSD:n suositeltava arvo on 254 tavua.

III.7 *Lämpötilarajat*

Älykorttimuodossa olevan rekisteröintitodistuksen on voitava toimia moitteettomasti kaikissa yhteisön alueella tavattavissa ilmasto-olosuhteissa sekä vähintään ISO 7810 -standardissa määritellyissä lämpötilarajoissa. Korttien on voitava toimia moitteettomasti kosteuden ollessa 10—90 prosenttia.

III.8 *Fyysinen käyttöikä*

Kortin on voitava toimia moitteettomasti kymmenen vuoden ajan, jos sitä käytetään ympäristöön liittyvien ja sähköteknisten rajoitusten mukaisesti. Kortin materiaali on valittava siten, että se saavuttaa tämä käyttöikä.

III.9 *Sähköiset ominaisuudet*

Käytön aikana kortin on oltava sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 95/54/EY mukainen sekä suojattu staattisen sähkön aiheuttamilta purkauksilta.

III.10 *Tiedostorakenne*

Taulukossa 1 luetellaan sovelluksen DF (ks. ISO/IEC 7816-4) DF.Registration pakolliset EF-tiedostot (elementary files). Kaikilla näillä tiedostoilla on transparent-tyyppinen rakenne. Pääsyaatimukset on kuvattu III.2 kohdassa. Jäsenvaltiot määrittelevät tiedostokoot vaatimustensa mukaisesti.

▼ **M1****Taulukko 1**

Tiedoston nimi	Tiedostotunnus	Kuvaus
EF.Registration_A	'D001'	II.4 ja II.5 kohdan mukaiset rekisteröintitiedot
EF.Signature_A	'E001'	Sähköinen allekirjoitus EF.Registration_A-tiedoston koko tietosisällöstä
EF.C.IA_A.DS	'C001'	Sille rekisteröintitodistuksen antavalle viranomaiselle kuuluva X.509v3-varmenne, joka laskee allekirjoitukset EF.Signature_A-tiedostoa varten
EF.Registration_B	'D011'	II.6 kohdan mukaiset rekisteröintitiedot
EF.Signature_B	'E011'	Sähköinen allekirjoitus EF.Registration_B-tiedoston koko tietosisällöstä
EF.C.IA_B.DS	'C011'	Sille rekisteröintitodistuksen antavalle viranomaiselle kuuluva X.509v3-varmenne, joka laskee allekirjoitukset EF.Signature_B-tiedostoa varten

III.11 *Tietorakenne*

Tallennetut varmenteet ovat ISO/IEC 9594-8 -standardin mukaisessa X.509v3-muodossa.

Sähköiset allekirjoitukset tallennetaan transparent-muodossa.

Rekisteröintitiedot tallennetaan BER-TLV-dataobjekteina (ks. ISO/IEC 7816-4) vastaaviin EF-tiedostoihin. Sisältökentät koodataan ISO/IEC 8824-1-standardin mukaisina ASCII-merkkeinä, arvot 'C0'—'FF' on määritelty standardeissa ISO/IEC 8859-1 (latinalainen merkistö 1), ISO/IEC 8859-7 (kreikkalainen merkistö) tai ISO/IEC 8859-5 (kyrillinen merkistö). Päivämäärät ovat muodossa VVVVKKPP.

Taulukossa 2 luetaan tunnistet (tags), joilla tunnistetaan II.4 ja II.5 kohdan tietoja ja III.1 kohdan lisätietoja vastaavat dataobjektit. Taulukossa 2 luettulut dataobjektit ovat pakollisia, jollei toisin mainita. Vapaaehtoiset dataobjektit voidaan jättää pois. 'Tunniste'-sarakeessa näkyy sisällymistaso.

**Taulukko 2**

Tunniste				Kuvaus
'78'				Compatible Tag Allocation -järjestelmästä vastaava viranomainen; sisältää objektin '4F' (ks. ISO/IEC 7816-4 ja ISO/IEC 7816-6)
	'4F'			sovellustunnus (ks. ISO/IEC 7816-4)
'73'				yleinen malli (ks. ISO/IEC 7816-4 ja ISO/IEC 7816-6), joka vastaa rekisteröintitodistuksen II osan pakollisia tietoja; sisältää kaikki seuraavat objektit

▼ M1

Tunniste				Kuvaus
	'80'			tunnistemäärittelyn versio
	'9F33'			rekisteröintitodistuksen II osan antaneen jäsenvaltion nimi
	'9F34'			vastaavan asiakirjan toinen (esimerkiksi aiempi kansallinen) nimi (vapaaehtoinen)
	'9F35'			toimivaltaisen viranomaisen nimi
	'9F36'			rekisteröintitodistuksen antaneen viranomaisen nimi (vapaaehtoinen)
	'9F37'			käytetty merkistö: '00': ISO/IEC 8859-1 (latinalainen merkistö nro 1) '01': ISO/IEC 8859-5 (kyrillinen merkistö) '02': ISO/IEC 8859-7 (kreikkalainen merkistö)
	'9F38'			jäsenvaltiossa käytetty asiakirjan yksiselitteinen juokseva numero
	'81'			rekisteröintinumero
	'82'			ensimmäisen rekisteröinnin päivämäärä
	'A3'			ajoneuvo; sisältää objektit '87', '88' ja '89'
		'87'		ajoneuvon merkki
		'88'		ajoneuvotyyppi
		'89'		ajoneuvon kaupanimet
	'8A'			ajoneuvon valmistenumero
	'8F'			tyyppihyväksyntänumero

Taulukossa 3 luetaan tunnistet, joilla tunnistetaan II.6 kohdan rekisteröintitietoja vastaavat dataobjektit. Taulukossa 3 luetellut dataobjektit ovat vapaaehtoisia.

**Taulukko 3**

Tunniste				Kuvaus
'78'				Compatible Tag Allocation -järjestelmästä vastaava viranomainen; sisältää objektin '4F' (ks. ISO/IEC 7816-4 ja ISO/IEC 7816-6)
	'4F'			sovellustunnus (ks. ISO/IEC 7816-4)
'74'				yleinen malli (ks. ISO/IEC 7816-4 ja ISO/IEC 7816-6), joka vastaa rekisteröintitodistuksen I osan II luvun 6 kohdan vapaaehtoisia tietoja ja joka sisältää kaikki seuraavat objektit
	'80'			tunnistemäärittelyn versio

▼ **M1**

Tunniste			Kuvaus
'A1'			henkilötiedot; sisältää objektit 'A8' ja 'A9'
	'A7'		ajoneuvon omistaja; sisältää objektit '83', '84' ja '85'
		'83'	sukunimi tai toiminimi
		'84'	etunimet tai alkukirjaimet (vapaaehtoisia)
		'85'	osoite jäsenvaltiossa
	'A8'		ajoneuvon toinen omistaja; sisältää objektit '83', '84' ja '85'
		...	
	'A9'		henkilö, joka voi käyttää ajoneuvoa muussa oikeudellisessa ominaisuudessa kuin omistajana; sisältää objektit '83', '84' ja '85'
		...	
	'98'		ajoneuvoluokka

Jäsenvaltiot määrittelevät II.7 kohdan mukaisten tietojen rakenteen ja muodon.

III.12 *Rekisteröintitietojen lukeminen*

## A. Sovelluksen valitseminen

Sovellus 'Ajoneuvon rekisteröinti' valitaan komennolla SELECT DF (nimen perusteella, ks. ISO/IEC 7816-4) ja sovellustunnuksella (AID). AID-arvo pyydetään Euroopan komission valitsemalta laboratoriolta.

## B. Tietojen lukeminen tiedostoista

II luvun A, B ja D kohtaa vastaavat tiedostot valitaan komennolla SELECT (ks. ISO/IEC 7816-4) siten, että komentoparametri P1 asetetaan arvoon '02' ja komentoparametri P2 arvoon '04' ja komentotietokenttä sisältää tiedoston tunnistein (ks. X luvun taulukko 1). Vastaukseksi saatu FCP-malli sisältää tiedostokoon, josta voi olla hyötyä näitä tiedostoja luettaessa.

Nämä tiedostot ovat luettavissa READ BINARY -komennolla (ks. ISO/IEC 7816-4) siten, että komentotietokenttä on tyhjä ja  $L_e$  asetetaan vastauksena odotettavan datan pituudeksi käyttäen lyhyttä  $L_e$ -tä.

## C. Tietojen autenttisuuden todentaminen

Tallennettujen rekisteröintitietojen autenttisuuden todentamiseksi voidaan todentaa vastaava sähköinen allekirjoitus. Tämä merkitsee sitä, että rekisteröintikortilta voidaan lukea rekisteröintitietojen lisäksi myös vastaava sähköinen allekirjoitus.

Allekirjoituksen todentamiseen tarvittava julkinen avain voidaan noutaa lukemalla rekisteröintikortista vastaava rekisteröintitodistuksen antaneen viranomaisen varmenne. Varmenne sisältää kyseisen julkisen avaimen ja vastaavan viranomaisen tunnistein. Allekirjoitus voidaan todentaa toisella järjestelmällä kuin rekisteröintikortilla.

Jäsenvaltiot voivat vapaasti noutaa julkiset avaimet ja varmenteet rekisteröintitodistuksen antaneen viranomaisen varmenteen todentamiseksi.

**▼ M1**III.13 *Erityissäännökset*

Riippumatta muista tässä annetuista säännöksistä jäsenvaltiot voivat lisätä korttiin värejä, merkkejä ja symboleja ilmoitettuaan siitä ensin Euroopan komissiolle. Lisäksi jäsenvaltiot voivat tiettyjen III.2 kohdan C kohdan tietojen osalta sallia XML-muodon sekä käytön TCP/IP-yhteyskäytännön kautta. Jäsenvaltiot voivat Euroopan komission suostumuksella lisätä ajoneuvon rekisteröintikorttiin ajoneuvoihin liittyvien lisäpalvelujen toteuttamiseksi muita sovelluksia, joista ei ole vielä olemassa EU:n tasolla yhdenmukaistettuja sääntöjä tai asiakirjoja (esimerkiksi katsastustodistus).